

Von der 25. IKK: Neue Produkte Kompakt und effizient



Es deutete sich bereits auf der IKK 2003 an: Das umweltfreundliche Hochdruckkältemittel R 410A erobert, seitdem immer mehr Komponenten verfügbar sind, auch immer neuere Anwendungen. Die Folge: Kompaktere Geräte und bessere COPs. Neuerdings sind auch Kaltwassersätze mit über 750kW verfügbar. Und im Bereich Raumklimageräte wurde R 410A praktisch zum Stand der Technik. Aber auch in anderen Bereichen waren Innovationen zu sehen.

→ Daikin VRV² Mini- Außengerät

Das Außengerät RXYSQ4M mit einer Kühl-/Heizleistung von 11,2/12,5 kW erweitert jetzt die VRV²-Serie im unteren Leistungsbereich. Es bietet alle Vorteile der VRV-Technologie: Inverter, elektronische Expansionsventile, Rohrleitungen bis 150 m, Anschluss an Zentralsteuerungsgeräte, Intelligent Controller, D-BACS, LAN-Netzwerke usw. Die besonders schmale und hohe Ausführung mit relativ kleinen Aufstellflächen ermöglicht auch die Montage auf Wandkonsolen.



Daikin-VRV² Mini-Außengerät



Foto: Daikin

Daikin:
Intelligent Touch Controller

Mit dem VRV² Mini-Außengerät können sämtliche zwölf Innengeräte-Bauformen kombiniert und bis zu sechs Innengeräte mit einer Leistung von 130% des Außengerätes angeschlossen werden.

Die neueste Ausführung des Daikin Intelligent Touch-Controllers ist jetzt auch für größere Anlagen mit bis zu 128 Geräten einsetzbar. Zusätzlich ist die Web-Funktion: Informationen über den Betrieb, besondere Ereignisse oder Störungen können per E-Mail abgerufen werden und so die Servicefirma informieren, ohne dass der Betreiber aktiv werden muss. Erweiterte Funktionen sind: Kompatibilität zum Gebäudemanagement, 3-D-Netze anschließbar und die Integrationsmöglichkeit in LAN-Netzwerke. ←

Daikin
82008 Unterhaching
Telefon (0 89) 74 42 70
Telefax (0 89) 74 42 72 99
www.daikin.de

→ Biddle Drei Luftstrahlen trennen Klimazonen

Der vollautomatisch geregelte Biddle Tiefkühl-Luftschleier MAT beruht auf der Multi-Airstream-Technologie. Drei Luftstrahlen unterschiedlicher Temperatur und Luftfeuchtigkeit werden mit gleicher Geschwindigkeit vertikal parallel nach unten ausgeblasen. Die beiden äußeren werden aus den angrenzenden Klimazonen entnommen, d.h. aus dem Tiefkühl- bzw. Vorraum. Die normalerweise auftretende Kondensation an den Berührungsflächen dieser Luftstrahlen wird durch die Zwischenschaltung eines dritten, mittleren Luftstrahls vermieden. Dieser wird aus dem Tiefkühlraum angesaugt und erwärmt. Durch die so verringerte relative Feuchtigkeit kann der innere Strahl Wasserdampf aufnehmen, was die Bildung von Nebel verhindert. Neben der Energieeinsparung

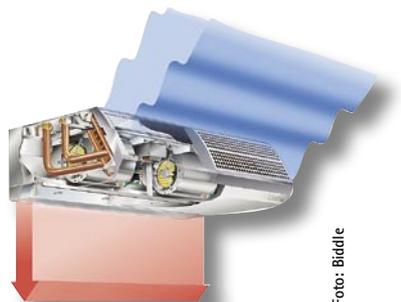


Foto: Biddle

Biddle: CITY Komfortluftschleier mit Gleichrichter-Technologie

Der neue Biddle Komfortluftschleier CITY für öffentliche Gebäude und Geschäfte setzt patentierte Gleichrichter-Technologie ein. Die Luft wird in einem straffen, gebündelten Strahl nach unten geblasen. Somit ist weniger Luft als bei herkömmlichen Luftschleiern notwendig, um mit dem Luftstrahl den Boden zu erreichen. Die minimierte Luftmenge reduziert die Luftgeschwindigkeiten und die erforderliche Heizleistung. CITY passt mit seinem modernen Design zu aktuellen Shop-Trends und kommuniziert nach Bedarf über eingebaute Schnittstellen mit der Gebäudeleittechnik, Türkontakt und Raumthermostat. ←

Biddle
50996 Köln
Telefon (0 22 36) 9 69 00
Telefax (0 22 36) 96 90 10
www.biddle.de

→ AxAir Fancoil im Sommer, Radiator im Winter

„Insieme“ von AxAir ist ein Gebläsekonvektor mit Radiator für Hydro-Multi-Split-Systeme. Der völlig neu



Foto: Biddle

Biddle: Tiefkühl-Torluftschleier mit Mehrstrahl-Technologie

entwickelte Gebläsekonvektor wurde für eine ganzjährige komfortable Raumklimatisierung konzipiert. Die patentierte Kombination eines Radiators mit einem Register-Wärmeübertrager und einer intelligenten PID-Regelung ist laut Hersteller einmalig auf dem Markt. Die neue Serie ist verfügbar mit Kälteleistungen von 0,5 bis 4,1 kW sowie konvektiver Heizleistung von 0,65 bis 1,5 kW bzw. Ventilator unterstützt von 1,75 bis 6,0 kW. Im Kühlbetrieb werden Schalldruckpegel ab 21 dB(A) in einem Meter Entfernung erreicht. Verfügbar sind die Design-Geräte mit eingebautem Wärmeübertrager und Radiator oder nur mit Wärmeübertrager, jeweils als 2-Leiter-Ausführung. Standard ist ein 2-Wegeventil mit Antrieb, optional ein 3-Wegeventil. Die Bautiefe der Insieme-Baureihe beträgt lediglich 128 mm. ←



Foto: AxAir

AxAir-Insieme: Design-Gebläsekonvektor plus Radiator

AxAir
85748 Garching
Telefon (0 89) 32 67 00
Telefax (0 89) 32 67 01 40
www.axair.de

→ Mitsubishi Electric
Präzisionsklima mit kompakten Maßen

• Für die optimale Raumkühlung in Computer- oder Serverräumen hat Mitsubishi Electric zwei neue Präzisionsklimageräte vorgestellt. Die beiden Innengeräte PFD-P250VM-A und PFD-P500VM-A verfügen

über Kälteleistungen von 28 bzw. 56 kW sowie einen COP von 2,56. Sie eignen sich für den Einblas in einen Doppelboden. In den Außengeräten ist ein Vollinverter-Kompressor der neuesten Generation integriert. Trotz der hohen technischen Anforderungen an Präzisionsklimasysteme verfügt die PFD-Serie über sehr kompakte Abmessungen, beispielsweise für das 28-kW-Gerät: 1200 × 1895 × 800 mm (BHT).

Mitsubishi Electric: Kompakte Klimaeinheit für Rechneräume

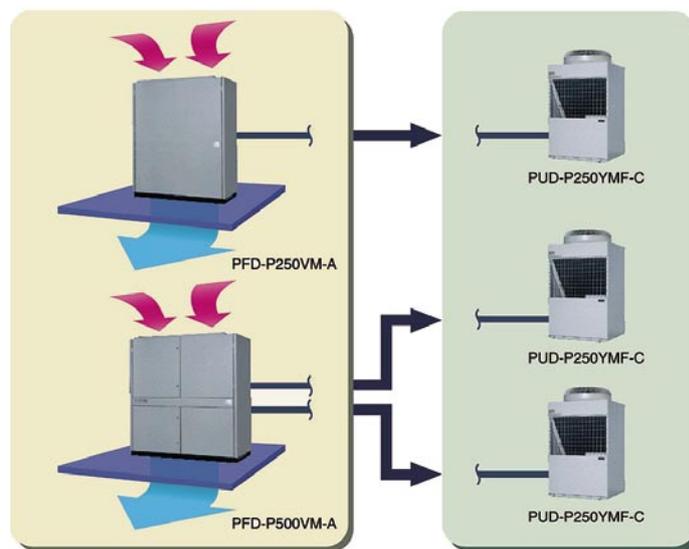


Foto: Mitsubishi Electric

• Für die Anfang des Jahres auf R 410A umgestellte M-Serie DeLuxe wurden jetzt zwei neue Inverter Wandgeräte DeLuxe mit Kälteleistungen von



Foto: Mitsubishi Electric

Mitsubishi Electric-Wandgeräte DeLuxe: Temperatursensor lenkt Luftlamellen

(2,5 und 3,5 kW) präsentiert, die neben einem Plasma-Filter über einen Temperatursensor verfügen. Der neuartige Temperatursensor erfasst die unterschiedlichen Temperaturzonen im Raum und richtet für

→ Carrier / Sanyo
Vertriebsabkommen über Absorptionskältemaschinen

Die Sanyo Electric Co. Ltd. (Osaka, Japan) und die Carrier Corporation (Connecticut, USA), haben ein Vertriebsabkommen für Absorptionskältemaschinen abgeschlossen. Danach werden von Sanyo gebaute Absorptionskältemaschinen sowohl mit dem Markenzeichen „Carrier“ als auch „SANYO“ in Europa, Nord- und Südamerika über die Carrier Vertriebsorganisation vermarktet. Die Vereinbarung trat am 3. September in Kraft. www.carrier.de ←



Foto: Carrier

Carrier vertreibt ab sofort in Europa und Amerika Sanyo-Absorptionskältemaschinen

• Neu in der City Multi VRF-Serie auf Basis von R 410A ist die superflache City Multi-Deckenkassette: Die 4-Wege-Deckenkassette im Euro-Rastermaß benötigt eine Einbauhöhe von nur 235 mm und passt somit leicht in eine Zwischendecke. Die neue Kassette wird in vier Leistungsgrößen von 2,2/2,5 bis 4,5/5,0 kW Kühlen/Heizen angeboten. ←

Mitsubishi Electric
40880 Ratingen
Telefon (0 21 02) 4 86 18 00
Telefax (0 21 02) 4 86 79 10
www.mitsubishi-electric-aircon.de

Mitsubishi Electric: Superflache City Multi-Deckenkassette



Foto: Mitsubishi Electric

→ Carrier

Messepremiere für AquaSnap Puron

• AquaSnap Puron ist die Weiterentwicklung der Carrier AquaSnap-Serie von Flüssigkeitskühlern und Wärmepumpen mit integriertem Hydronikmodul. Carrier hat damit den Einsatz von R 410A (Carrier-Name Puron) auf große kommerzielle und industrielle Anwendungen ausgeweitet. Die neue Generation mit einem Leistungsbereich bis 760kW bietet ein um 13% höheres Energieeffizienz-Verhältnis (EER) als die vorherige Version (30GK mit R 407C). Das anschlussfertige Hydronik-Modul umfasst eine Hoch- oder Niederdruckpumpe, einen Wasserfilter, ein Sicherheitsventil, ein Membranausdehnungsgefäß, einen Strömungswächter und ein Regulierventil. In die Schwitzwasserisolierung ist eine Frostschutz-Elektroheizung bis -20°C integriert. Besonders wirtschaftlich ist der Einsatz des patentierten Direktverdampfungs-DX-Freikühlsystems: Unter 5°C kann damit Kaltwasser ohne Verdichter erzeugt werden. Die elektrische Leistungsaufnahme reduziert sich auf die Ventilatoren und eine Kältemittel-Minipumpe. Weil kein Freikühlwasserregister verwendet wird, ist für den Frostschutz des Flüssigkühlers kein Glykol erforderlich. Alle AquaSnap-Geräte werden vor der Auslieferung einem Betriebstest unterzogen, bei dem die technischen Daten statistisch analysiert werden. ←

Carrier
85716 Unterschleißheim
Telefon (0 89) 32 15 40
Telefax (0 89) 32 15 41 01
www.carrier.de



Carrier:
AquaSnap Puron
Flüssigkeitskühler
und Wärmepumpen
mit integriertem
Hydronikmodul

→ SBT

Regeln von NH_3 -Kältekreisläufen

• Siemens Building Technologies (SBT) bietet jetzt ein Kältemittelventil mit proportionalem Magnetantrieb an, das neben Anwendungen mit herkömmlichen Kältemitteln auch für Ammoniak geeignet ist. Das MVF661N mit höchster Regelpräzision hat ein hermetisch dichtes Ventilgehäuse, weist eine Stellgeschwindigkeit kleiner 1s auf und wird über standardisierte Eingangssignale (0...10V/4...20 mA) und 24V AC/DC Speisung angeschlossen. Neu beim MVF661N ist ein auswechselbarer Ventileinsatz. Bei einem Nenn Durchmesser von DN 25 sind K_{vs} -Werte von 0,16 bis $6,3 \text{ m}^3/\text{h}$ verfügbar. Mit dem gleichen Ventiltyp lassen sich Expansions-, Heißgas-, Sauggas- und Umpumpapplikationen realisieren. ←



SBT: MVF661N Kältemittelventil mit proportionalem Magnetantrieb

Siemens
Building Technologies
60388 Frankfurt am Main
Telefon (0 69) 4 00 20
Telefax (0 69) 40 02 15 90
www.sbt.siemens.de

→ Thermera

Nichttoxischer Wärmeträger

• Thermera ist ein nichttoxischer Kälte- und Wärmeträger, der speziell für die Anforderungen in der Lebensmittelindustrie und für besonders umweltfreundliche Anlagen entwickelt wurde. Grundbestandteil ist ein natürliches, wasserlösliches, biologisch abbaubares Betain – ein Nebenprodukt aus der Zuckerrübenverarbeitung. Betain wird auch für Kosmetikprodukte und pharmazeutische Anwendungen, Futtermittel und in einigen Ländern als Lebensmittel verwendet. Biologisch abbaubar lässt sich Betain wie gewöhnliches Abwasser entsorgen. Zu den Vorzügen von Thermera gehören ein ausgezeichnetes Kaltfließ- und ein natürliches Korrosionsschutzverhalten. Das wärmetechnische Leistungsvermögen von Thermera entspricht dem konventioneller Glykole; die Lebenszykluskosten sind vergleichbar mit denen von Glykolen. ←

DKF Dehon
40668 Meerbusch
Telefon (0 21 50) 7 07 30
Telefax (0 21 50) 70 73 17
www.dehon.com
www.thermera.com



Thermera: Biologisch abbaubarer Wärmeträger

→ Stulz Präzisionsklima für IT- und EDV-Räume

• Stulz hat eine Erweiterung seiner neuen CyberAir-Präzisionsklimaserie vorgestellt. Neben den bekannten CyberAir-Standards verfügt



Foto: Stulz

Stulz:
CyberAir 410 Präzisionsklimagerät

CyberAir 410 zusätzlich über einen drehzahlgeregelten Scroll-Kompressor, ein elektronisches Expansionsventil und wird mit dem Kältemittel R 410A betrieben. Wie bei den Standard-Varianten der neuen CyberAir-Serie arbeitet auch in den CyberAir 410-Geräten ein drehzahlgeregelter EC-Ventilator, der eine individuell abgestimmte Luftmengenregulierung erlaubt. Die integrierte Steuerung Stulz C7000 ist auf Energiesparen programmiert. So wird beispielsweise durch den Stop-Mode der Lüfter automatisch ausgeschaltet, wenn die Temperatur- und Feuchtigkeitssollwerte erreicht sind und die Istwerte für längere Zeit stabil bleiben.



Foto: Stulz

Stulz:
KXS VRF-Multisplit mit R 410 A

• Das zum Kühlen und Heizen geeignete Klimasystem KXS von Mitsubishi Heavy Industries mit Multisplit-Technologie kommt jetzt erstmals mit dem Kältemittel R 410A zum Einsatz. Sechs neu entwickelte Außengeräte verfügen über eine Nennkühlleistung von 14 bis 45kW und eine Nennheizleistung von 16 bis 50kW. Sie sind kompatibel mit den verschiedenen Modellen der neu entwickelten KX-Innengeräte-Generation. Bis zu 30 Innengeräte in einem Leistungsbereich von 2,2 bis 28,0kW für den Kühlbetrieb

und von 2,5 bis 31,5kW für den Heizbetrieb können an die neuen KXS-Außengeräte angeschlossen werden. ←

Stulz
22457 Hamburg
Telefon (0 40) 5 58 50
Telefax (0 40) 5 58 53
www.stulz.de

→ Airwell Hohe COPs für SWT Turbokaltwassersatz

- Airwell ACE Klimatechnik hat einen Turbokaltwassersatz SWT mit COP-Leistungskoeffizienten von 6,0 im Volllast- und 9,4 im Teillastbetrieb vorgestellt. Der wassergekühlte Kaltwassersatz für die Innenaufstellung hat je nach Gerätetyp eine Kühlleistung von 450 bis 1000kW. Mit digital gesteuerten, elektromagnetischen Lagern arbeitet der 2-stufige halbhermetische Zentrifugalkompressor reibungslos und ölfrei. Zwei unabhängige Kältekreisläufe mit jeweils einem Kompressor werden mit dem Kältemittel R 134a betrieben. Die Leistungsanpassung des halbhermetischen Zentrifugalkompressors geschieht mittels FU-Drehzahlregelung des Impellers zwischen 18000 und 40000 min⁻¹ sowie über modulierend angesteuerte Einlassschaufeln. Die Geräte sind anschlussfertig verrohrt, elektrisch verkabelt und geprüft.

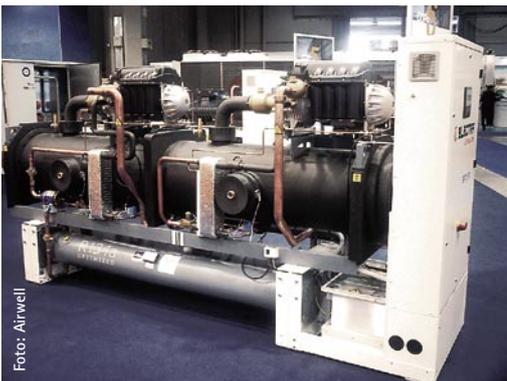
- Die Airwell Multi-Splitklimageräte auf Basis von R 410A mit DC Invertertechnik der Produktfamilie DUO, TRIO

und QUATTRO sind mit einem Rollkolbenkompressor (DUO) oder Doppel-Rollkolbenkompressoren ausgestattet. Die DC Inverter Multi-Splitklimageräte besitzen eine Kühlleistung von 5 bis 8kW und sind nach Herstellerangaben in die Energieeffizienzklasse „A“ eingestuft. Als Innenteile stehen Wand-, Truhen-, Kanal- oder Kassettengeräte zur Auswahl. Der Heizbetrieb ist bis zu einer Außentemperatur von -15°C möglich. ←

Airwell ACE Klimatechnik
60437 Frankfurt am Main
Telefon (0 69) 50 70 20
Telefax (0 69) 50 70 22 50
www.airwell.de

→ Toshiba Erstes VRF-System mit Dual Inverter

- Das „Super Modular Multi VRF System“ (SMMS) von Toshiba ist nach Unternehmensangaben das weltweit erste VRF-System mit „Dual Inverter“: Mit zwei drehzahlgesteuerten Inverter-Verdichtern im Außengerät. Das System arbeitet mit dem Kältemittel R 410A und kommt auf einen COP von 4,1. Die Außeneinheiten sind in Modulen von 14 bis 33,5kW Kälteleistung und 16 bis 37kW Heizleistung (Wärmepumpenversion) erhältlich. Bis zu vier Außengeräte lassen sich zu einer Einheit kombinieren, die dann bis zu 48 Innengeräte versorgt. Innengeräte stehen in neun Typen und 57 Baugrößen zur Auswahl. Die kombinierte Leistung der Innengeräte kann zwischen 50 und 135% der



Airwell:
Turbokalt-
wassersatz SWT



Foto: Toshiba
Toshiba: Weltweit erster Dual-Inverter

Außengeräteleistung liegen. Neben der einfachen Fernbedienung steht für das SMMS eine Zentralfernbedienung zur Verfügung. Der LonWorks- sowie BACnet-kompatible SMMS-Netzwerkregler mit Touch Screen und Server macht aus der Regelung ein Klimamanagementsystem, das Temperatureinstellung, Wochenprogramm (Timer), die Erfassung des Energieverbrauchs, Fehlercodeanzeige und Datenaufzeichnung einschließt.

dienungsoptionen gehen von Kabel-Fernbedienung für bis zu acht Innengeräte, Wochentimer zur Speicherung eines Funktions-Zeitplans bis hin zur zentralen Fernbedienung und der Möglichkeit, das Klimasystem über LonWorks oder BACnet in ein Gebäudeleitsystem einzubinden. ←

Carrier
85716 Unterschleißheim
Telefon (0 89) 32 15 40
Telefax (0 89) 32 15 41 01
www.toshiba-klima.de



Foto: Toshiba
Toshiba:
Super Digital Inverter SDI

• Seit kurzem ist Toshiba neuer Super Digital Inverter (SDI) mit dem Kältemittel R 410A auf dem deutschen Markt. Es werden EERs für die Kühlleistung von 4,17 und COPs für die Heizleistung von 4,67 erreicht. Die SDI-Serie reicht von 2,2 bis 14kW Kühlleistung und 2,2 bis 16,5kW Heizleistung. Passend zu den Außengeräten wird eine große Bandbreite von Innengeräten angeboten – Kassetten, Kanalgeräte, Wand- und Deckengeräte und Klimatruhen. Fernbe-

→ Ciat Neue Serie von Zentrallüftungsgeräten

• Eine neue Serie von Zentrallüftungsgeräten „airtech“ hat Ciat vorgestellt. Vollständig neu entwickelt wurde nach Herstellerangaben das Filtersystem des Gerätes, das nun mit zwei unabhängigen Stufen auch höchsten Anforderungen gerecht werde. Die Eurovent zertifizierte Serie ist modular aufgebaut, umfasst elf Leistungsgrößen mit Luftvolumenströmen von 1000 bis 66000 m³/h. Die Montage ist vertikal, horizontal, neben- oder übereinander sowie innen und außen durchführbar. Detailneuheiten sind: Ventilator montage auf



Foto: Ciat Kälte- und Klimatechnik GmbH
Ciat:
Zentrallüftungsgerät airtech

Lagerblock mit Federdämpfern, Einrastgriffe mit 1/4-Umdrehung, Spezialscharniere mit versetzten Bolzen und besondere Abdichtungen an den Hydraulikanschlüssen bei gleichzeitiger Reduzierung des Wärmedurchgangs.

• Die neuen wassergekühlten Kaltwassererzeuger Dynaciat mit dem Kältemittel R 410A haben gegenüber vergleichbaren Geräten mit R 407C rund 30% weniger Platzbedarf bei gleichzeitiger Effizienzsteigerung. Das Kompaktgerät wird von Ciat ausgerüstet mit einem Hydraulikset, integrierter selbst regulierender Prozesssteuerung, Schwingungsdämpfer, Verdampfer-Begleitheizung und Strömungswächter.



Foto: Ciat Kälte- und Klimatechnik GmbH
Ciat: Wassergekühlter Kaltwassererzeuger Dynaciat mit R 410A bis 180 kW

Verschiedene Bus-Protokolle und Schnittstellen zur Gebäudeleittechnik gehören zur Serienausstattung. Die Geräteserie umfasst zurzeit zehn Modelle in einem Leistungsbereich von 30 bis 185kW. Neben der Ausführung als Kaltwassererzeuger sind auch Ausführungen als Wärmepumpe, Hydraulikmodell, Splitsystem oder Verflüssigungssatz möglich. ←

CIAT
21031 Hamburg
Telefon (0 40) 7 39 22 40
Telefax (0 40) 73 92 24 24
www.ciat.de

→ Emerson Präzisionsklima von 25 bis 80 kW

• Mit der Modellvariante „M“ ergänzt Emerson Network Power die Präzisionsklimatisierungsreihe Himod um Versionen mit einer Kühlleistung zwischen 25 und 80kW. Die Himod-Anlagen sind mit Freikühlung und in unterschiedlichen Ausführungen des Kühlsystems erhältlich, beispielsweise als Direktverdampfer, als Kaltwasser- oder Dual-Fluid-Gerät. Für Rechnerräume ohne Doppelboden wurde die Himod-Version „Displacement“ entwickelt. Die Luft wird so geführt, dass die Schaltschränke die benötigte Kaltluft direkt aus dem Bodenbereich ansaugen können. Eine spezielle Variante der Himod-Serie ist die Constant-Version. Sie ermöglicht eine Regeltgenauigkeit von +/- 0,3K und +/- 0,2% rel. Feuchte. ←



Foto: Emerson Network Power
Emerson: Himod M

Emerson Network Power
85551 Kirchheim
Telefon (0 89) 9 05 00 70
Telefax (0 89) 90 50 07 10
www.liebert-hiross.de

→ Menega Kompakt- Kaltwassersatz

• Der Kompakt-Kaltwassersatz von Menega ist ein „steckerfertiges“ System zur Bereitstellung von Kaltwasser bis 6°C. Gegenüber konventi-

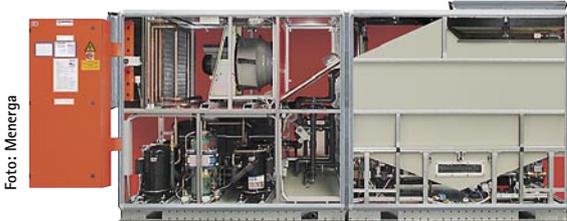


Foto: Menerga

Komplette Funktionseinheit: Menerga-Kaltwassererzeuger

onellen Kaltwassersätzen kommt das System mit relativ kleinen Luftmengen aus und ermöglicht freie und Verdunstungskühlung. Er integriert dazu einen geschlossenen Verdunstungskühler, einen Wärmeübertrager zum Kaltwassersystem und ein redundantes Kältesystem mit drei bzw. vier Leistungsstufen. Durch die Zusammenführung sämtlicher Komponenten in einem Gerät werden die hydraulischen und thermischen Verluste minimiert; Dachaufbauten wie Rückkühler sind nicht erforderlich. Menerga bietet die Kaltwassererzeuger als wirkungsgrad- oder leistungsoptimierte Systeme an. Die komplette Steuerung und Regelung wird projektbezogen zugeschnitten und in das Gerät integriert. ←

Menerga
45473 Mülheim an der Ruhr
Telefon (02 08) 9 98 10
Telefax (02 08) 9 98 11 10
www.menerga.de

→ GF Piping Systems
Cool Fit: Vollständig vorisoliert

• Eine neue, zum Patent angemeldete, Verbindungstechnik mit Innen-Nippeln vereinfacht die Montage des vollständig vorisolierten Kunststoff-Rohrleitungssystems Cool-Fit von GF Piping Systems. Das standardmäßige, klebbare ABS-Medienrohr ist mit einer Polyurethan-Isolation und einer wasser- und

dampfdichten Außenhülle aus weißem oder UV-beständigem schwarzen PE umkleidet. Durch die Innen-Nippel-Verbindungstechnik können die Fittings vollkommen vorisoliert geliefert werden. Der dünne Leckkontrollspalt an der Verbindungsstelle wird nach der Druckprobe mit Rollenware nachisoliert und mit Heißklebestreifen und Schrumpfschlauch wasserdicht verschlossen. Cool-Fit eignet sich laut Anbieter für Anwendungen mit Glykol und Salzlösungen von -50 bis +40°C bei einem Betriebsdruck bis 10 bar. Nennweiten sind von d 25/90 bis d 225/315 lieferbar. ←

Georg Fischer
73095 Albershausen
Telefon (0 71 61) 30 20
Telefax (0 71 61) 30 22 59
www.rls.georgfischer.de

→ Ziehl-Abegg
Ventilatoren für Kältetechnik

• Ziehl-Abegg hat seine Axialventilatorenbaureihe FL um die Baugrößen 560 und 650 mm ergänzt, die nun von 500 bis 650 mm zur Verfügung steht. Das neue Flügeldesign wurde für eine Kurzdüsenanwendung optimiert und realisiert Verbesserungen bei der Energieeffizienz und bei Schallemissionen. Die Baureihe von Nachleiträdern wurde um die Baugröße 630 mm erweitert. Diese, auch nachrüstbaren Bauteile, finden derzeit vorwiegend in Verdampferappli-



Foto: Ziehl-Abegg

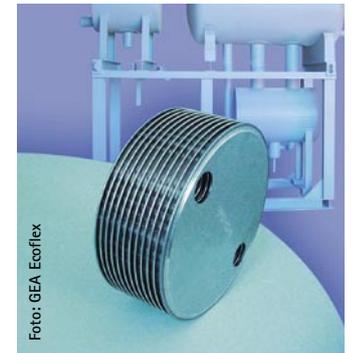
Ziehl-Abegg: Axialventilator FL

kationen Verwendung und erhöhen hierbei die Eindringtiefe des Luftstrahls in den Raum. Die freilaufenden Räder der C-Baureihe sind nun auch in explosionsgeschützter Ausführung für Zone 1 erhältlich. Des Weiteren ist diese Radbaureihe als Lüftungsmodul in vertikaler und horizontaler Bauweise in den Baugrößen 225 bis 630 verfügbar. Die FREvent-Baureihe in Verbindung mit dem drehtonarmen Laufrad der E-Baureihe bietet eine Lösung für geräuschensensible Anwendungen. ←

Ziehl-Abegg
74653 Künzelsau
Telefon (0 79 40) 1 60
Telefax (0 79 40) 1 66 77
www.ziehl-abegg.de

Konstruktionsweise erlaubt Betriebsdrücke bis 100 bar und bei Sondermaterialien Temperaturen von -200 bis +900°C. ←

GEA Ecoflex
31157 Sarstedt
Telefon (0 50 66) 60 10
Telefax (0 50 66) 60 11 04
www.gea-ecoflex.de



GEA Ecoflex: PresskoWeld

→ GEA Ecoflex
Vollverschweißte für schwierige Medien

• Der vollverschweißte Plattenwärmeübertrager PresskoWeld von GEA Ecoflex wurde speziell für schwierige Medien entwickelt. Die Wärmeübertragungsfläche besteht aus einer Vielzahl profilierter Edelstahlplatten, die zu einem Plattenpaket zusammengeschweißte sind. Das Plattenpaket wird in einem geteilten Mantelrohr positionsgenau fixiert. Diese

→ Armacell
PE-isolierte Kupferrohre

• Tubolit Split und Tubolit Duosplit von Armacell sind speziell für Split-Klimaanlagen entwickelte, mit einem Polyethylen-Dämmstoff isolierte, flexible Kupferrohrleitungen. Sie sind nach der Baustoffklassifizierung als normalentflammbar (DIN 4102-B2) eingestuft. Die nahtlosen Kupferrohre gemäß EN 12735 liegen mit maximal 0,1 mg/m an zulässig-



GF: Cool-Fit wird durch Innenklebung verbunden

Foto: GF

→ SBT / Parker Hannifin
Strategische Allianz

• Parker Hannifin und Siemens Building Technologies (SBT) haben auf der IKK ihre künftige strategische Zusammenarbeit bei Klimatisierung und Kältetechnik bekannt gegeben. Beide Firmen wollen vom komplementären Know-how des Partners profitieren: Parker Hannifin ist ein weltweit führendes Unternehmen für Komponenten und Subsysteme der Kältetechnik und Klimatisierung, SBT ist einer der Marktführer für Gebäudeautomation. Dr. Adrian Stauffer, Leiter des globalen Geschäftszweigs „OEM / Air Conditioning & Refrigeration“ von SBT: „Beide Unternehmen ergeben eine perfekte Passung. Wir decken gemeinsam die gesamte technische Kette von der Komponente bis zum Gebäudemanagement ab und haben kaum geografische Überschneidungen und Produktwettbewerb.“ Beteiligt an der AC&R-Regelungs-Allianz sind die SBT-HVAC Division mit einem Umsatz von ca. 650 Millionen Euro und bei Parker Hannifin die Climate & Industrial Controls Group mit einem Umsatz von ca. 675 Millionen US\$. Die Zusammenarbeit auf dem Gebiet der Klima- und Kältetechnik soll sich weltweit auf Entwicklung, Marketing und Unterhalt von integrierten Lösungen erstrecken, die mechanische und elektronische Komponenten in Paketlösungen umfasst. Vorteile für die Kunden, so Stauffer, werden sich in erweiterter Funktionalität, verbesserter Energieeffizienz und niedrigeren Betriebskosten widerspiegeln. Anwendungen sind: Wärmepumpen, Kaltwassersätze, Präzisionsklimageräte/Telecom-Einheiten, Schrankklimageräte, Fenster- und Raumklimageräte, Rooftops, Industriekälte und Supermärkte. Auch der Vertrieb soll langfristig auf ein gemeinsames Fundament gestellt werden, wobei weiter in Allianz- und Nicht-Allianz-Produkte unterschieden wird. Die Allianz-Produkte werden beide Logos tragen; ein Markenname wurde noch nicht bekannt gegeben. Die Produktverantwortlichkeit wird vermutlich nach den ursprünglichen (regionalen) Märkten aufgeteilt. Die Leitung der Zusammenarbeit wird an den beiden Hauptsitzen angesiedelt, in Broadview, Illinois (USA) und in Zug (Schweiz). www.sbt.siemens.com; www.parker.com ←

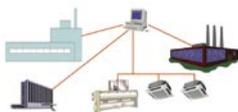


Adrian Stauffer:
Allianz mit perfekter Passung

Foto: GV

Gemeinsame Optimierung der kompletten technischen Kette in AC&R – von der Komponente bis zum Gebäudemanagement

Gebäude-
management
& Anlagen-
Steuerung



Intelligenter Betrieb
von Gebäuden und
Anlagen und
Integration ins
Gebäude-
Management

Maschinen-/
Prozess-
Steuerung &
-Regelung



Optimierte Prozesse
für AC&R-Einheiten
durch die
Verwendung von
intelligenten
Regelungslösungen

Komponenten



Innovative und
hoch-effiziente
mechanische und
mechatronische
Komponenten

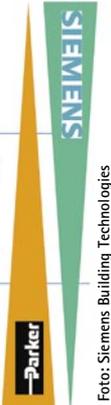
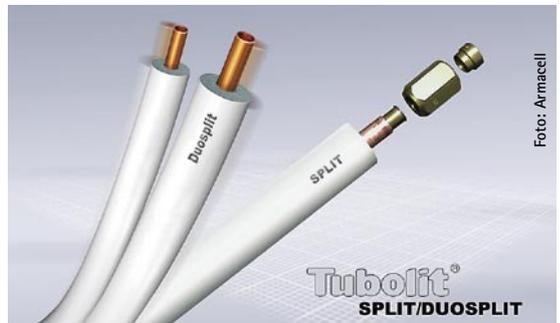


Foto: Siemens Building Technologies



Armacell:
Tubolit Split
und Duosplit
für Klima-
anlagen

Foto: Armacell

gem. potenziell Kohlenstoff weit unterhalb der Anforderungen für Kälterohre und sind mit einem Polyethylen-Dämmstoff vorisoliert, der für eine maximale Mediumtemperatur von +95°C geeignet ist. Bei Tubolit Duosplit sind Flüssigkeits- und Sauggasleitung durch ein spezielles, patentiertes Verbindungssystem aneinandergeschlossen. So können beide Rohrleitungen gleichzeitig verlegt und während der Installation einfach getrennt und wieder zusammengefügt werden. Die weiße Schutzfolie aus strapazierfähigem Kunststoff ist UV-beständig und liefert zusätzliche Sicherheit gegen mechanische Beanspruchung. Vervollständigt wird die Armacell Split-Produktreihe mit SAE-Flare Fittings, PVC-Kanälen und weiteren Zubehörteilen zur Installation von Split-Klimaanlagen. ←

Armacell
48153 Münster
Telefon (02 51) 7 60 33 13
Telefax (02 51) 7 60 37 60
www.armacell.com

→ York
Luftreinigung im
eleganten Design

• MasterGold ist eine neue Produktlinie für die kombinierte Klimatisierung und Luftreinigung in Wohnräumen von York. Die Minisplit-Wandgeräte sind mit einem neu entwickelten elektrostatischen Bioscreen-Filter ausgestattet, der laut Anbieter über 95% der Bakterien und 99% der Staubpartikel aus der Luft herausfiltert und zerstört. Zudem sind die Verflüssiger mit einer goldfarbigen Beschichtung überzogen. Dieser „Gold-Fin“ soll die Geräte vor Korrosion und Beschädigung durch salzige Luft und Regen schützen. Die Modelle der Reihe MasterGold werden mit einer Kälteleistung von 2,0 bis 7,0kW angeboten

und ermöglichen neben der Kühlanwendung auch den Wärmepumpenbetrieb.



Foto: York

York: MasterGold mit Bioscreenfilter

• Die neue Baureihe WsPak mit wassergekühlten Flüssigkeitskühlern vom Typ YLCS deckt eine Kälteleistung von 340 bis 1090kW ab. Alle Modelle besitzen zwei unabhängige Kältekreise mit jeweils einem Hochleistungsschraubenverdichter. Die Standardausführung des wassergekühlten Flüssigkeitskühlers YLCS ist für die Kombination mit einem Rückkühlwerk oder einem Trockenkühler für Kaltwasser von 15 bis 4,5°C konzipiert. Optional ist der Einsatz auch für Soleanwendungen bis -10°C Soleaustrittstemperatur möglich. In der Hochtemperaturlösung kann der YLCS auch mit Kühlwasseraustrittstemperaturen von bis zu 60°C bzw. im Wärmepumpenmodus betrieben werden. Die Geräte der WsPak-Baureihe sind auch als Splitversion für die Anwendung mit extern aufgestellten Verflüssigern erhältlich. Durch seine geringe Baubreite eignet sich dieser Flüssigkeitskühler unter anderem auch als Replacement-Maschine in bestehenden Anlagen. ←



Foto: York

York:
Wassergekühlter YLCS

York
68165 Mannheim
Telefon (06 21) 46 80
Telefax (06 21) 46 86 54
www.yorkref.com